

# Fichas de segurança

## segundo 91/155/CEE

Nome do produto : Orotol<sup>®</sup> ultra Desinfecção de sistemas de sucção  
Revisão : 21.03.2007      Version : 3.0.0  
Data de emissão : 22.03.2007

---

### 01. Identificação da substância/preparação e da sociedade/empresa

**Nome do produto :** Dürr System-Hygiene Orotol<sup>®</sup> ultra Desinfecção de sistemas de sucção

**Utilização da substância / preparação :** Orotol<sup>®</sup> ultra é um concentrado altamente eficaz, destinado, ao mesmo tempo, à desinfecção, à desodorização, à limpeza e à conservação de equipamentos odontológicos de sucção, bacias de lavagem bucal e para todos os tipos de colectores de amálgama.

**Fabricante/fornecedor :** Orochemie  
Dürr + Pflug GmbH + Co KG  
Max-Planck-Strasse 27  
D - 70806 Kornwestheim, Germany

**Rua/Caixa Posta :**

**Carteira de nacionalidade/código de Endereçamento Postal/Cidade :**

**Telefone :** +49/7154/1308-0  
**Fax :** +49/7154/1308-40

**Distribuidor :** DÜRR DENTAL GmbH + Co KG, Postfach 1264, D-74302 Bietigheim-Bissingen  
Telefone: +49 (0) 7142/705-0, Telefax: +49 (0) 7142/61365  
em Portugal:  
DÜRR DENTAL MEDICS IBERICA S.A., C/Serra de la Salut, 11 - Nave 6, Polígono Industrial Santiga, E-08210 Barbera del Valles (Barcelona)  
No. de tel.: +34 93 718 33 35, No. de fax.: +34 93 729 62 32

**Emergência :** +49/7154/13 08-0

---

### 02. Composição/informação sobre os componentes

#### **Caracterização química**

Orotol<sup>®</sup> ultra contém peroxoborato sódico, componentes detergentes alcalinos, agentes tensoactivos não iónicos, gerador de complexos, agente antiespumante especial e substâncias auxiliares.

#### **Ingredientes perigosos**

PEROXOBORATO SÓDICO ; Número de UE : 234-390-0; Número de CAS : 10332-33-9

Quota : 25 - 30 %

Classificação : O ; R 8 Xn ; R 22 Xi ; R 36/38

ÁCIDO BENZÓICO 2-OXIACETIL ; Número de UE : 200-064-1; Número de CAS : 50-78-2

Quota : 10 - 15 %

Classificação : Xn ; R 22

ETILENDIAMINTETRAACETATO SÓDICO ; Número de UE : 200-573-9; Número de CAS : 64-02-8

Quota : 1 - 5 %

Classificação : Xi ; R 36/37/38

ETOXILATO DE ÁLCOOL GORDO ; Número de CAS : 111905-53-4

Quota : 1 - 5 %

Classificação : N ; R 50 Xi ; R 36/38

O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

---

### 03. Identificação de perigos

#### **Designação dos riscos**

Risco de lesões oculares graves. · Irritante para a pele.

Classificação : Xi ; R 41 · Xi ; R 38

---

### 04. Primeiros socorros

#### **Avisos gerais**

Roupas sujas do produto devem ser tiradas imediatamente.

#### **Em caso de inalação**

Introduzir ar fresco. Depois de uma irritação das vias respiratórias, consultar o médico.

# Fichas de segurança

## segundo 91/155/CEE

Nome do produto : Orotol<sup>®</sup> ultra Desinfecção de sistemas de sucção  
Revisão : 21.03.2007      Version : 3.0.0  
Data de emissão : 22.03.2007

---

### **Em caso de contacto com a pele**

Enxaguar com muita água.

### **Em caso de contacto com os olhos**

Enxaguar olhos c/bastante água (15 min). Consultar imediatamente um médico.

### **Em caso de ingestão**

Toma muita água. Não provocar vômito. Consultar imediatamente um médico.

---

## **05. Medidas de combate a incêndios**

### **Meios adequados para extinção**

Pó de extinção. Névoa de água.

### **Meios não adequados para extinção**

Jacto de água, jacto de água directo.

### **Riscos específicos preparação, seus produtos de combustão ou os gases produzidos**

O produto actua em forma oxidante.

### **Equipamento de protecção para o combate ao fogo**

Na luta contra o incêndio, é necessário utilizar aparelhos de respiração equipados com entrada de ar independente.

### **Avisos adicionais**

Em caso de incêndio esfriar c/água os recipientes ameaçados.

---

## **06. Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**

### **Precauções individuais**

Usar vestuário de protecção, luvas e equipamento protector para os olhos/face adequados. Evitar desenvolvimento de poeira.

### **Precauções ambientais**

Não deixar penetrar nas águas superficiais/subterrâneas.

### **Métodos de limpeza**

Varrer com uma vassoura e recolher, deitar em recipientes plásticos limpos e secos, não fechar à prova de ar.

### **Avisos adicionais**

Eliminar de acordo com a legislação. Limpar os restos com água.

---

## **07. Manuseamento e armazenagem**

### **Avisos para uso correcto**

Abrir e manusear o recipiente com muito cuidado. Garantir suficiente ventilação.

### **Prevenção de incêndios e explosões**

O produto não é inflamável. Actua em forma oxidante. Manter afastado de substâncias inflamáveis.

### **Exigências para armazéns e recipientes**

Não guardar a temperaturas superiores a 30 °C. Proteger contra a incidência de raios solares. Conservar num lugar fresco. Manter a unidade seca e hermeticamente fechada.

### **Avisos para armazenar juntamente**

Não armazenar juntamente com substâncias inflamáveis e com ácidos.

---

## **08. Controlo da exposição/protecção individual**

### **Avisos adicionais para a realização de disposições técnicas**

Não há necessidade de tomar medidas especiais.

### **Equipamento de protecção pessoal**

Não comer e beber durante o trabalho-não fumar. Conservar longe dos alimentos e das bebidas incluindo os alimentos para animais. Evitar contacto com a pele e os olhos.

### **Protecção respiratória**

Não há necessidade de tomar medidas especiais.

### **Protecção das mãos**

Contacto de curta duração (nível 2: < 30 min): luvas de protecção descartáveis da categoria III, segundo EN 374, por ex. material nitrilo, espessura da camada 0,1 mm.

# Fichas de segurança

## segundo 91/155/CEE

Nome do produto : Orotol<sup>®</sup> ultra Desinfecção de sistemas de sucção  
Revisão : 21.03.2007      Version : 3.0.0  
Data de emissão : 22.03.2007

Contacto de longa duração (nível 6: < 480 min): luvas de protecção da categoria III, segundo EN 374, por ex. material nitrilo, espessura da camada 0,7 mm.

### Protecção dos olhos

Usar oculos de segurança de boa vedação.

### Proteção corporal

Não ha necessidade de tomar medidas especiais.

## 09. Propriedades físicas e químicas

### Imagem de apresentação

Estado físico : Pó.  
Cor : Branco.  
Odor : Característico.

### Dados importantes para a segurança

Ponto de solidéz :	( 1013 hPa )	nao aplicável	°C	
Ponto de ebulicao :	( 1013 hPa )	nao aplicável	°C	
Ponto de inflamação :		nao aplicável	°C	DIN 51755
Ponto de inflamação :		nao aplicável	°C	
Limites de explosao em baixo :		nao aplicável	% b.v.	
Limites de explosao em cima :		nao aplicável	% b.v.	
Densidade :	( 20 °C )	-	g/cm <sup>3</sup>	
Densidade aparente :	( 20 °C )	ca.	800	kg/m <sup>3</sup>
Hidrossolubilidade :	( 20 °C )		100	% b.w.
pH :	( 20 °C / 10 g/l )		9 - 10	

## 10. Estabilidade e reactividade

### Condições a evitar

Decomposição térmica acima de cerca de 70 °C (decomposição exotérmica) liberando oxigéneo.

### Matérias a evitar

Ácidos, metais pesados, catalisadores de decomposição.

### Produtos de decomposição perigosos

Oxigéneo.

## 11. Informação toxicológica

### Testes toxicológicos

#### LD50/LC50 valores relevantes para a classificação

Especificação :	LD-50
Via de absorção :	ingestao
Espécies de testes:	ratazana
Valor	> 2500 mg/kg
Especificação :	LD-50
Via de absorção :	pele
Espécies de testes:	ratazana
Valor	> 2000 mg/kg

Método del test : OECD 401. - OECD 402.

#### Efeito de irritabilidade primário

Olho de coelho: fortemente irritante. Método del test : OECD 405.

#### Sensibilização

Nenhum dado disponível.

### Conhecimentos do ser humano

Irritante para os olhos e pele. Enquanto que o contacto do pó com os olhos traz o perigo de lesões oculares, o Orotol<sup>®</sup> ultra não actua em forma irritante em relação aos olhos se for utilizado na concentração de 1 %.

### Avisos adicionais de toxicologia

A lassificação toxicologica do produto, foi realizada em virtude de resultados do procedimento de calculo das Direções Gerais Preparação (1999/45/CE), assim como relatórios de testes eectuados por nós próprios.

# Fichas de segurança

## segundo 91/155/CEE

Nome do produto : Orotol® ultra Desinfecção de sistemas de sucção  
Revisão : 21.03.2007      Version : 3.0.0  
Data de emissão : 22.03.2007

---

### 12. Informação ecológica

#### Dados para a eliminação (persistência e desintegração)

##### Decomposição abiótica

Nenhum dado disponível.

##### Decomposição biológica/ eliminação

O produto é facilmente biodegradável consoante os critérios da OECD.

#### Comportamento no ambiente

Indicações para a preparação não estão disponíveis.

#### Efeitos ecotóxicos

##### Compartimento em equipas de depuração

Não deve apresentar problema algum a condução do produto a instalações de tratamento de águas residuais biológicas adaptadas.

##### Avisos adicionais

Peroxoborato sódico: LC50 (Leuciscus idus/48 h): 175 mg B/l.

---

### 13. Questões relativas à eliminação

#### Matéria / preparação

Concentração/maiores quantidades: EAK 07 06 99 detritos, não mencionado em outro sítio (agente desinfetante).

#### Embalagens contaminadas

Empacotamentos contaminados devem ser livrados de restos. Eles podem, após terem sido limpidos correctamente, ser levados à reutilização. Embalagens não limpidas devem ser recolhidas como a substância.

---

### 14. Informações relativas ao transporte

#### Transporte por terra ADR/RID

##### Classificação

Classe -

#### Transporte marítimo IMDG/GGVmar

##### Classificação

IMDG-Code : -

#### Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR

##### Classificação

Classe -

---

### 15. Informação sobre regulamentação

#### Rotulagem (CE)

Letra reconhecível e designação do perigo do produto



Xi ; Irritante

Componentes característicos para os perigos etiquetização

PEROXOBORATO SÓDICO ; Número de CAS : 10332-33-9

##### Frases R

41 Risco de lesões oculares graves.  
38 Irritante para a pele.

##### Frases S

37/39 Usar luvas e equipamento protector para os olhos/face adequados.  
26 Em caso de contacto com os olhos, lavar imediata e abundantemente com água e consultar um especialista.

---

### 16. Outras informações

#### Indicações de preparação/Folhas de instruções técnicas

# Fichas de segurança

## segundo 91/155/CEE

Nome do produto : Orotol<sup>®</sup> ultra Desinfecção de sistemas de sucção  
Revisão : 21.03.2007      Version : 3.0.0  
Data de emissao : 22.03.2007

---

Por favor respeitar as rótulo/instruções de uso!

### Avisos adicionais

#### Conjunto-R das substâncias

22	Nocivo por ingestão.
36/37/38	Irritante para os olhos, vias respiratórias e pele.
36/38	Irritante para os olhos e pele.
50	Muito tóxico para os organismos aquáticos.
8	Favorece a inflamação de matérias combustíveis.

#### Autoridade de informação

Dr. Klaus-Michael Wolf N° de tel.: +49/7154/1308-27 · N° de fax.: +49/7154/1308-40  
Dipl. Ing. Elisabeth Gehring N° de tel.: +49/7154/1308-37

---

Os dados baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora nao representam uma garantia das propriedades do produto e nao fundamentam uma situação jurídica.

---